

Совет Безопасности

Distr.: General
6 June 2019
Russian
Original: English

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В настоящем докладе приводится информация о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) за период с 15 марта по 29 мая 2019 года в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 350 (1974) Совета Безопасности и продлевавшимся в последующих резолюциях Совета, последней из которых является резолюция 2450 (2018).

II. Обстановка в районе операций и деятельность Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

2. В отчетный период режим прекращения огня между Израилем и Сирийской Арабской Республикой сохранялся, несмотря на ряд нарушений Соглашения о разъединении израильских и сирийских войск (Соглашение о разъединении войск) 1974 года (см. ниже). Обстановка в плане безопасности в районе операций СООННР оставалась в целом стабильной, но наблюдалась некоторая военная деятельность в районе разделения и через линию прекращения огня. Как снова подчеркнул Совет Безопасности в резолюции 2450 (2018), в районе разделения не должно вестись никакой военной деятельности.

3. СООННР сообщают обо всех фиксируемых ими случаях нарушения линии прекращения огня, прилагая все усилия к тому, чтобы режим прекращения огня продолжал действовать и неукоснительно соблюдался. Нарушениями Соглашения о разъединении войск являются все случаи открытия огня по району разделения и через линию прекращения огня, а также пересечение линии прекращения огня людьми. В рамках своих регулярных контактов с обеими сторонами руководство СООННР продолжало призывать обе стороны проявлять сдержанность и не допускать необдуманных действий, которые могут привести к обострению ситуации.

19-08861 (R) 070619 070619





4. В отчетный период произошло несколько нарушений линии прекращения огня. Вечером 27 мая Армия обороны Израиля уведомила СООННР о том, что она нанесла удар по точке в Талль-эш-Шааре в районе ограничения на стороне «Браво» в ответ на обстрел израильского военного самолета сирийской системой противовоздушной обороны. Сирийские власти уведомили СООННР о том, что в результате удара Армии обороны Израиля были убиты трое военнослужащих и был уничтожен военный автомобиль. Во второй половине того же дня СООННР с расстояния около 2 км от лагеря «Фауар» зафиксировали примерно 30 выстрелов из тяжелого пулемета. СООННР не имели возможности подтвердить наличие жертв в результате удара Армии обороны Израиля и определить место, откуда велся огонь из тяжелого пулемета и последствия обстрела. СООННР поддерживали связь с обеими сторонами в целях деэскалации и напомнили им об их обязательстве соблюдать Соглашение о разъединении войск 1974 года и о важности поддержания связи с СООННР для предотвращения дальнейших инцидентов и эскалации ситуации по обе стороны линии прекращения огня.

5. 8 мая СООННР зафиксировали три выстрела из танковых пушек в направлении района разделения, произведенных Армией обороны Израиля. По предположению СООННР, выстрелы были произведены с целью удержать пастухов и других людей от пересечения линии прекращения огня со стороны «Браво». 12 марта Армия обороны Израиля опубликовала в «Твиттере» видеозаявление, в котором утверждалось, что в окрестностях деревни Хадар в районе разделения действует группа, известная как «Голанское досье» или «Голанский портфель». Армия обороны Израиля заявила, что это поддерживаемая «Хизбаллой» группа, которая проводит разведку на местности и пытается завербовать местных жителей в районе разделения и районе ограничения на стороне «Браво». Армия обороны Израиля уже сообщала СООННР о присутствии таких групп.

6. 1 мая персонал СООННР наблюдал, как военнослужащие Армии обороны Израиля укладывали в районе между израильским техническим заграждением и позицией 37В Организации Объединенных Наций проволочную спираль. СООННР направили в это место военнослужащих, которые обнаружили там около 20 военнослужащих и основные боевые танки Армии обороны Израиля возле технического заграждения на стороне «Альфа» (оккупированные Израилем Голаны), а также нескольких военнослужащих Армии обороны Израиля на высоте в районе разделения. Военнослужащие Армии обороны Израиля заявили СООННР, что проволочная спираль предназначена для того, чтобы воспрепятствовать подходу людей со стороны «Браво» к техническому заграждению и его пересечению. В это время вблизи позиции 37В расположились военнослужащие Вооруженных сил Сирийской Арабской Республики, , которые сообщили СООННР, что они были направлены туда для наблюдения за действиями Армии обороны Израиля. Руководство СООННР поддерживало связь с Армией обороны Израиля и сирийскими властями в целях деэскалации и настоятельно призвало военнослужащих обеих сторон покинуть район разделения. В итоге обе стороны покинули этот район. 29 мая Армия обороны Израиля провела запланированную установку проволочной спирали между линией прекращения огня и израильским техническим заграждением в центральной части района ограничения на стороне «Альфа». СООННР заранее уведомили об этом сирийские власти. СООННР направили военнослужащих в центральную часть района разделения возле линии прекращения огня для предотвращения нарушений Соглашения о разъединении войск и деэскалации возможной напряженности в ходе действий Армии обороны Израиля.

7. На протяжении всего отчетного периода по-прежнему фиксировались спорадические мощные взрывы, очереди из крупнокалиберных пулеметов и выстрелы из другого стрелкового оружия в северной, центральной и южной частях района разделения и района ограничения на стороне «Браво». По мнению СООННР, эта военная деятельность была связана с контролируемыми подрывами взрывоопасных предметов в ходе разминирования и учебной подготовкой сирийских вооруженных сил. 17, 18 и 19 мая СООННР зафиксировали несколько взрывов зенитных снарядов и очередей из зенитных пулеметов на стороне «Браво». Кроме того, 17 мая СООННР зафиксировали запуск четырех ракет класса «поверхность-воздух» из района ограничения на стороне «Браво» близ Талль-эль-Харры в западном направлении. СООННР не имели возможности определить точки и результаты огня из зенитных орудий и пулеметов, а также результаты ракетного обстрела. СООННР наблюдали увеличение численности сирийских военнослужащих, некоторые из которых были вооружены, на нескольких контрольно-пропускных пунктах в районе разделения, в том числе в районе Эль-Бааса и Хан-Арнабы, а также вдоль главной дороги, соединяющей Эль-Кунейтру с Дамаском. СООННР периодически получали уведомления о том, что маршруты в районе ограничения на стороне «Браво», на которых должно было производиться патрулирование военной полицией Российской Федерации, могут предусматривать ее въезд в район разделения. СООННР не имели возможности подтвердить присутствие военной полиции в районе разделения.

8. Военные нарушения на стороне «Альфа» включали присутствие в пределах 10 км от линии прекращения огня систем «Железный купол» и реактивных систем залпового огня — т.е. военной техники, присутствие которой в районе ограничения запрещено по условиям Соглашения о разъединении войск.

9. СООННР продолжали ежедневно фиксировать случаи пересечения линии прекращения огня неустановленными лицами со стороны «Браво». По мнению СООННР, это были пасшие скот пастухи и фермеры из прилегающих районов.

10. СООННР выражали сторонам протест по поводу всех замеченных ими нарушений Соглашения о разъединении войск, включая пересечение линии прекращения огня гражданскими лицами со стороны «Браво», присутствие неразрешенной техники и вооруженных лиц в районах разделения и ограничения и ведение огня по району разделения и через линию прекращения огня.

11. 25 марта был издан указ президента Соединенных Штатов Америки о признании суверенитета Израиля над оккупированными Израилем сирийскими Голанами. За этим последовали мирные общественные протесты в районе операций СООННР, в частности в Маджале-Шамсе на стороне «Альфа» и в Эль-Баасе, Хан-Арнабе, Джабе и Эр-Рафиде на стороне «Браво».

12. Ситуация в плане безопасности в районе операций СООННР улучшилась, но из открытых источников поступали сообщения о присутствии вооруженных групп. 12 апреля в открытых источниках появились сообщения о том, что группа «Народное сопротивление» взяла на себя ответственность за нападение на проправительственные силы с применением заминированного автомобиля на дороге Эль-Харра — Зимрин в районе ограничения на стороне «Браво».

13. В отчетный период СООННР не обнаруживали в районе разделения внутренне перемещенных лиц или палаток. 28 апреля СООННР содействовали возвращению двух сирийских граждан со стороны «Альфа» через контрольно-пропускной пункт «Эль-Кунейтра». Один из этих сирийских граждан содержался под стражей на стороне «Альфа» с 2008 года, а другой — с 2005 года. Оба сирийских гражданина были доставлены Армией обороны Израиля в лагерь

«Зиуани», где они были опрошены представителями Международного комитета Красного Креста, а затем переданы сирийским властям.

14. В ожидании возобновления полномасштабных операций, проводившихся на стороне «Браво» до передислокации в августе 2014 года, СООННР продолжали следить, хотя и в ограниченной мере, за обстановкой в районе разделения и на линии прекращения огня. СООННР сохраняли свои позиции на горе Хермон, в лагере «Фауар», на позициях 32 и 37 Организации Объединенных Наций в центральной части района разделения, на позиции 80 в южной части района разделения и позиции 22 на стороне «Альфа». Поддержку действиям СООННР продолжали оказывать военные наблюдатели Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в составе Группы наблюдателей на Голанских высотах, которые находятся в оперативном подчинении СООННР и базируются на пяти постоянных и трех временных наблюдательных пунктах вдоль линии прекращения огня, а также на четырех временных наблюдательных пунктах на горе Хермон. Группа наблюдателей на Голанских высотах также продолжала использовать временные наблюдательные пункты, расположенные поблизости от ранее оставленных наблюдательных пунктов 56, 71 и 72 Организации Объединенных Наций. Военные наблюдатели из Группы наблюдателей на Голанских высотах не будут размещаться на наблюдательных пунктах в районе разделения на постоянной основе до тех пор, пока этого не будет позволять обстановка в плане безопасности и пока не будет обеспечено надлежащее жилье и не будут приняты надлежащие меры по защите сил. Основной задачей Группы наблюдателей на Голанских высотах остаются непрерывное наблюдение со стационарных позиций и поддержание осведомленности об обстановке.

15. СООННР добились прогресса в постепенном возвращении в район разделения и продолжали улучшать инфраструктуру и условия жизни в лагере «Фауар». Миссия расчистила позиции 27, 37 и 85 Организации Объединенных Наций в рамках подготовки к восстановлению этих позиций и возвращению на них. Ожидается, что в июне начнется ремонт наблюдательных пунктов 72 и 56 Группы наблюдателей на Голанских высотах.

16. Действуя через Группу наблюдателей на Голанских высотах, СООННР продолжали раз в две недели проверять количество единиц техники и численность сил в районе ограничения на стороне «Альфа». Инспекционные группы сопровождались офицерами связи взаимодействия со стороны «Альфа». В связи с улучшением ситуации в плане безопасности на стороне «Браво» СООННР планируют в следующем отчетном периоде возобновить инспекции в районе ограничения, которые были приостановлены по соображениям безопасности.

17. Между СООННР и Армией обороны Израиля продолжалось взаимодействие, направленное на устранение ограничений в плане передвижения и доступа к позициям Организации Объединенных Наций в районе разделения и на уменьшение числа задержек и проблем при пересечении технического заграждения персоналом Организации Объединенных Наций, следующим на наблюдательные пункты. Руководство СООННР продолжало напоминать сторонам об их обязательстве неукоснительно соблюдать условия Соглашения о разъединении войск, обеспечивать охрану и безопасность персонала Организации Объединенных Наций на местах и оказывать всяческое содействие СООННР в решении задач, возложенных на них в соответствии с их мандатом.

18. СООННР, действуя в консультации с обеими сторонами, продолжали следить за ситуацией в районе разделения в ходе подготовки Сил к возвращению на оставленные позиции в этом районе. СООННР организовали более 180 оперативных патрулей на маршрутах в северной и центральной частях районов

разделения и ограничения. Кроме того, механизированная пехотная рота СООННР и рота резерва Сил продолжали выезды с целью оценки ситуации и патрулирование на бронированных машинах по маршрутам, ведущим к позиции 68 Организации Объединенных Наций и наблюдательным пунктам 52, 56, 72. Офицеры связи взаимодействия правительства Сирийской Арабской Республики всегда сопровождали персонал СООННР во время патрулирования и выездов для оценки ситуации.

19. СООННР регулярно использовали контрольно-пропускной пункт «Эль-Кунейтра» для перемещения имущества и персонала между сторонами «Альфа» и «Браво». В ожидании возвращения на позицию Организации Объединенных Наций на контрольно-пропускном пункте «Чарли» военная полиция СООННР продолжала использовать этот контрольно-пропускной пункт в ограниченные часы для поддержания связи со сторонами по вопросам пересечения линии персоналом СООННР. СООННР продолжают поддерживать связь с обеими сторонами на предмет оказания ими персоналу СООННР и Группе наблюдателей на Голанских высотах содействия в пересечении контрольно-пропускного пункта «Эль-Кунейтра», в том числе по вопросу о необходимости того, чтобы персонал Организации Объединенных Наций использовал для пересечения границы только выданные СООННР документы, а также необходимости увеличения времени работы контрольно-пропускного пункта.

20. По оценкам СООННР, в районе операций Сил сохраняется серьезная угроза для персонала Организации Объединенных Наций, обусловленная наличием взрывоопасных пережитков войны, включая неразорвавшиеся боеприпасы и мины, и возможным присутствием «спящих» ячеек вооруженных группировок, в том числе включенных в перечень террористических организаций. СООННР продолжают следить за ситуацией в плане безопасности в южной части района разделения в связи с планируемым развертыванием на позициях в этом районе.

21. В соответствии с положениями резолюции 2450 (2018) Совета Безопасности и концепцией операций СООННР Силы продолжали устанавливать необходимые технические средства для обеспечения охраны и безопасности своих персонала и имущества. На стороне «Альфа» по-прежнему размещался один мобильный комплекс для наблюдения в лагере «Зиуани» и на позиции 22 Организации Объединенных Наций, и еще один такой комплекс размещался в лагере «Фауар».

22. СООННР продолжали заниматься подготовкой и обновлением планов на случай чрезвычайных ситуаций, включая планы, предусматривающие укрепление позиций и наблюдательных пунктов Организации Объединенных Наций, расположенных как на стороне «Альфа», так и на стороне «Браво», а также объектов в Дамаске, и их эвакуацию. СООННР регулярно проводили тренировки, учения и занятия для отработки действий в чрезвычайных ситуациях, предусмотренных в планах. На позициях и наблюдательных пунктах Организации Объединенных Наций и оперативной базе СООННР в лагере «Зиуани» и штаб-квартире в лагере «Фауар» по-прежнему принимались меры по уменьшению рисков, включая меры по защите личного состава.

23. По состоянию на 13 мая личный состав СООННР насчитывал 935 военнослужащих, в том числе 41 женщину. В состав Сил входили военнослужащие из Бутана (3), Ганы (13), Индии (194), Ирландии (137), Непала (334), Нидерландов (2), Уругвая (2), Фиджи (246) и Чехии (4). Кроме того, содействие в выполнении задач СООННР оказывали 74 военных наблюдателя (в том числе 13 женщин) из относящейся к ОНВУП Группы наблюдателей на Голанских высотах.

III. Осуществление резолюции 338 (1973) Совета Безопасности

24. В своей резолюции 2450 (2018) Совет Безопасности призвал соответствующие стороны незамедлительно выполнить его резолюцию 338 (1973). Он постановил продлить мандат СООННР на шесть месяцев, до 30 июня 2019 года, и просил Генерального секретаря представлять каждые 90 дней доклад о развитии ситуации и мерах, принятых в целях осуществления резолюции 338 (1973). Вопрос о поиске путей мирного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке, в частности об усилиях, прилагаемых на различных уровнях для осуществления резолюции 338 (1973), рассматривался в моем докладе о положении на Ближнем Востоке (A/73/322), представленном в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 72/15 о Иерусалиме и 72/16 о сирийских Голанах.

25. После прекращения в декабре 2008 года непрямых мирных переговоров никакие переговоры между сторонами не велись. Я надеюсь на возобновление усилий, направленных на всеобъемлющее, справедливое и прочное мирное урегулирование во исполнение призыва Совета Безопасности, содержащегося в его резолюции 338 (1973) и других соответствующих резолюциях.

IV. Финансовые аспекты

26. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 72/298 от 5 июля 2018 года ассигновала на содержание Миссии в период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года сумму в размере 60,3 млн долл. США.

27. По состоянию на 20 мая 2019 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет для СООННР, составила 14,6 млн долл. США. Общая сумма причитающихся начисленных взносов на все операции по поддержанию мира на эту дату составляла 1 962,8 млн долл. США.

28. Возмещение затрат странам, предоставляющим войска, произведено по 31 января 2019 года, а возмещение расходов на принадлежащее контингентам имущество произведено по 31 декабря 2018 года в соответствии с графиком квартальных платежей.

V. Замечания

29. Я отмечаю, что ситуация в районе операций СООННР в целом спокойная. Однако у меня вызывают озабоченность продолжающиеся нарушения Соглашения о разъединении войск. Особую озабоченность у меня вызывают события 27 мая с участием сторон Соглашения о разъединении войск. Кроме того, я обеспокоен продолжающимися военной деятельностью и присутствием сирийских вооруженных сил в районе разделения и пересечением Армией обороны Израиля линии прекращения огня 1 мая. В районе разделения не должно быть никаких военных сил, помимо СООННР. Армии обороны Израиля следует воздерживаться от ведения огня через линию прекращения огня. Вызывает обеспокоенность также сохраняющееся присутствие неразрешенных вооружений и техники в районе ограничения как на стороне «Альфа», так и на стороне «Браво». Все это ставит под угрозу Соглашение о разъединении войск. Я настоятельно призываю стороны проявлять максимальную сдержанность. Я призываю членов Совета Безопасности поддерживать разъяснительную работу с обеими сторонами по вопросам риска, связанного с эскалацией, и необходимости сохранения режима прекращения огня, действующего между Израилем и Сирийской Арабской Республикой на протяжении длительного времени.

30. По-прежнему крайне важно, чтобы стороны поддерживали связь с СООННР с целью не допустить обострения ситуации по обе стороны линии прекращения огня. Все нарушения линии прекращения огня приводят к усилению напряженности между сторонами Соглашения о разъединении войск и препятствуют стабилизации положения в этом районе. Поддержание ВСООНР связи со сторонами способствовало деэскалации в случаях усиления напряженности.

31. Я отмечаю непрерывную поддержку, которую стороны оказывают СООННР в постепенном возобновлении полномасштабных операций на стороне «Браво». Важно, чтобы стороны оказывали всю необходимую поддержку, с тем чтобы СООННР могли в полной мере использовать контрольно-пропускной пункт «Эль-Кунейтра» в соответствии с установленными процедурами. Крайне важно, чтобы СООННР осуществляли свои операции, не сталкиваясь с какими-либо административными препятствиями. Это тем более важно, что СООННР расширяют свои операции на стороне «Браво», чтобы обеспечить эффективное и действенное осуществление мандата.

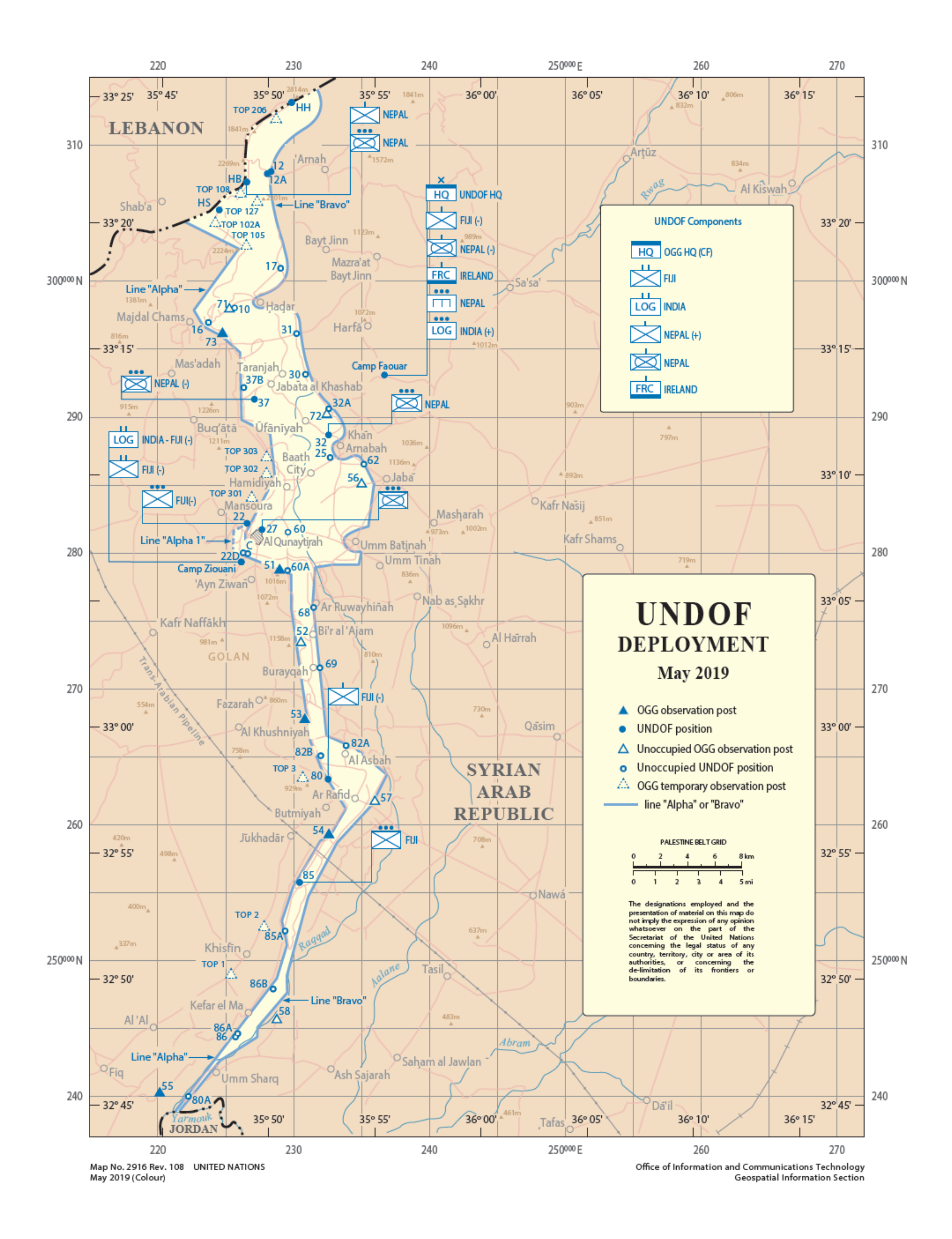
32. По-прежнему крайне необходимо, чтобы Израиль и Сирийская Арабская Республика сохраняли приверженность Соглашению о разъединении войск и поддерживали присутствие СООННР. Полное возвращение СООННР в район разделения остается одной из приоритетных задач миссии. Я рассчитываю на дальнейшее содействие обеих сторон в осуществлении планов СООННР по постепенному возобновлению операций и возвращению на позиции в районе разделения, а также в обеспечении условий для выполнения Силами своего мандата. По-прежнему важно, чтобы СООННР могли разместить технические средства и оборудование, необходимые для активизации наблюдения за районом разделения и линией прекращения огня и для усиления мер защиты личного состава Сил. В этом отношении по-прежнему необходимы поддержка и сотрудничество со стороны Израиля и Сирийской Арабской Республики. В то же время необходимо, чтобы стороны продолжали содействовать СООННР в укреплении их функции связи взаимодействия.

33. Столь же важно, чтобы Совет Безопасности продолжал оказывать влияние на соответствующие стороны, с тем чтобы СООННР могли действовать без непосредственной угрозы для жизни личного состава и с той степенью свободы, которая предусмотрена Соглашением о разъединении войск. Крайне важна поддержка сторон в содействии разминированию и обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов и пережитков войны в районе операций СООННР. Необходимо также, чтобы СООННР и впредь располагали всеми средствами и ресурсами, необходимыми для полного возвращения в район разделения, как только позволит ситуация.

34. Доверие и приверженность стран, предоставляющих войска для СООННР, остаются одними из ключевых факторов, обеспечивающих способность миссии выполнять свой мандат. Сейчас, когда СООННР продолжают реализацию своего согласованного плана расширения операций в районе разделения, я по-прежнему рассчитываю на поддержку со стороны стран, предоставляющих войска. Я признателен правительствам Бутана, Ганы, Индии, Ирландии, Непала, Нидерландов, Уругвая, Фиджи и Чехии за предоставление войск и за их приверженность, решимость и высочайший профессионализм. Я также благодарен государствам-членам, предоставляющим военных наблюдателей для ОНВУП.

35. Я считаю крайне важным сохранить присутствие СООННР в этом районе. Поэтому я рекомендую Совету Безопасности продлить мандат Сил еще на шесть месяцев, до 31 декабря 2019 года. Правительство Сирийской Арабской Республики дало согласие на предлагаемое продление. Согласие было получено и от правительства Израиля.

36. В заключение я хотел бы почтить память главы миссии и Командующего Силами генерал-майора Фрэнсиса Виб-Санзири, который внезапно скончался 19 апреля 2019 года, и выразить признательность за его выдающееся руководство СООННР и самоотверженную службу в Силах. Я также хочу выразить признательность временному руководству ВСООННР и всему военному и гражданскому персоналу, который в сложных условиях продолжает эффективно и добросовестно решать важные задачи, возложенные на него Советом Безопасности.


UNDOF
DEPLOYMENT
May 2019
UNDOF Components
HQ OGG HQ (CF)
FIJI
LOG INDIA
NEPAL (+)
NEPAL
FRC IRELAND
OGG observation post
UNDOF position
Unoccupied OGG observation post
Unoccupied UNDOF position
OGG temporary observation post
line "Alpha" or "Bravo"
PALESTINE BELT GRID
0 2 4 6 8 km
0 1 2 3 4 5 mi
The designations employed and the presentation of material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country, territory, city or area of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.
LEBANON
SYRIAN ARAB REPUBLIC
JORDAN
GOLAN
Line "Alpha"
Line "Bravo"
Line "Alpha 1"
UNDOF HQ
FIJI (-)
NEPAL (-)
IRELAND
NEPAL
LOG INDIA (+)
NEPAL (-)
LOG INDIA - FIJI (-)
FIJI (-)
FIJI(-)
FIJI
Camp Faouar
Camp Ziouani
Al Qunaytirah
Majdal Chams
Mas'adah
Buq'ata
Hadar
Harfa
Bayt Jinn
Mazra'at Bayt Jinn
'Arnah
Shab'a
Sa'sa'
Artuz
Al Kiswah
Taranjah
Jabata al Khashab
Ufaniyah
Khan Arnabah
Baath City
Hamidiyah
Mansoura
Jaba
Masharah
Kafr Nasij
Kafr Shams
Umm Batinah
Umm Tinah
'Ayn Ziwan
Ar Ruwayhinah
Nab as Sakhr
Kafr Naffakh
Bi'r al 'Ajam
Al Harrah
Burayqah
Fazarah
Al Khushniyah
Qasim
Al Asbah
Ar Rafid
Butmiyah
Jukhadar
Nawa
Khisfin
Tasil
Kefar el Ma
Al 'Al
Saham al Jawlan
Ash Sajarah
Umm Sharq
Fiq
Da'il
Tafas
Trans-Arabian Pipeline
Raqqad
'Aalane
Abram
Rwag
Yarmouk
HH
HB
HS
TOP 206
TOP 108
TOP 127
TOP 102A
TOP 105
TOP 303
TOP 302
TOP 301
TOP 3
TOP 2
TOP 1
Map No. 2916 Rev. 108 UNITED NATIONS
May 2019 (Colour)
Office of Information and Communications Technology
Geospatial Information Section